

Dadus relata 14 Setembru 2021

TIMOR-LESTE NIA RESPONDE BA COVID-19

- Dezde edisaun ikus relatóriu situasaun, Ministeriu Saúde relata tan kazu foun COVID-19 hamutuk **664**, kazu rekuperadu hamutuk **1436** no kazu óbitu **12**. Enkuandu númeru kazu sira ne'e hatudu sinál komesa menus, maibé kazu óbitu kontinua nafatin dezde fulan Agostu.
- UNICEF NO OMS kontinua fó apoiu ba Ministériu Saúde hodi avalia no atualiza planu utilizasaun vasina COVID-19 iha vasina sira ne'ebé agora daudaun disponivel hodi bele utiliza antes to'o nia data expirasaun.
- UNICEF no OMS fó apoiu ba Ministériu Saúde kona-ba planu prontidaun ba armazenamentu no kampaña vasina Pfizer iha Timor-Leste.
- UNICEF fó apoiu operasionál ba kampaña vasina COVID-19 liuhusi fornese veikulu hodi fó apoiu ba Serbisu Saúde Munisípiu Dili, ajuda SSM hodi hala'o imunizasaun COVID-19 ba ema 53,000 ba doze dahuluk no besik ema 30,000 ba doze daruak.
- UNICEF kontinua serbisu hamutuk ho MS hodi monitoriza númeru pasiente COVID-19 ne'ebé maka isin-rua no labarik sira idade menus husi 18 iha facilidade izolamentu sira.
- UNICEF no OMS kontinua konsensializa prevensaun COVID-19 no mensajen kona-ba vasina COVID-19 iha kanál media sira hotu.

SITUASAUN EN JERÁL

TIMOR-LESTE



18,715 kazu konfirmadu (**664** foun)



15,665 kazu rekuperadu (**1436** foun)



2,952 kazu ativu



98 óbitu

PROGRESU IMUNIZASAUN COVID-19



Doze 1ª – **406, 704**

Kobertura doze 1ª - **53.9%**



Doze 2ª – **231,817**

Kobertura doze 2ª – **30.7%**

(Bazeia ba dadus ne'ebé públika husi [Ministerio da Saúde](#))

GLOBAL



225,024,781

Kazu konfirmadu



4,636,153

óbitu



5,534,977,637

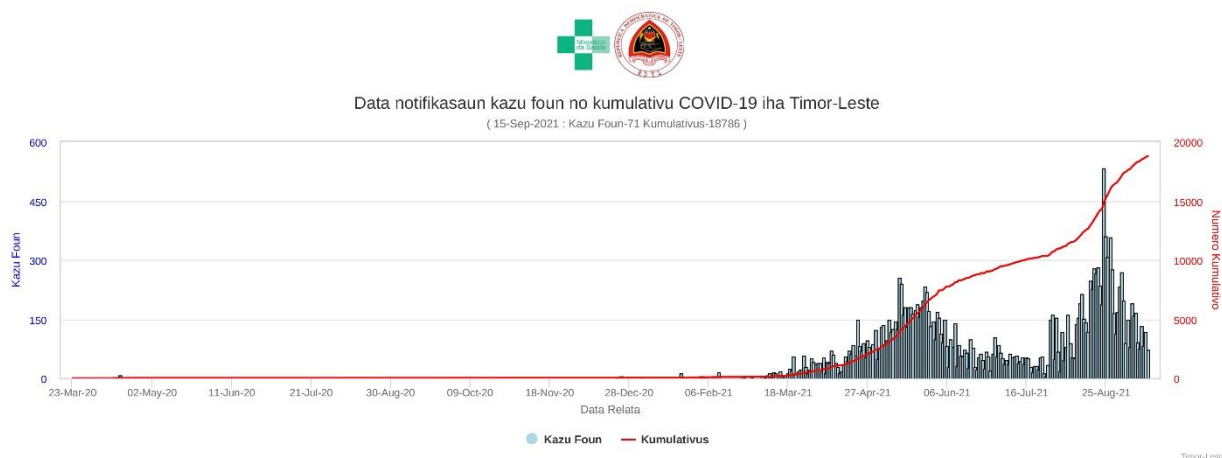
Doze vasina ne'ebé administra ona

Tuir pájina WHO Timor-Leste iha [Facebook](#) no [Twitter](#).

Ba informasaun klean liután no guia husi OMS kona-ba surtu atuál Moras Coronavirus – 2019 (COVID-19) bele asesu iha [ne'e](#).

ATUALIZASAUN EPIDEMIOLÓJIKU

- Númeru kumulativu ba kazu konfirmadu COVID-19 iha Timor-Leste dezde loron dahuluk relata, husi 21 Marsu 2020 – 14 Setembru 2021.



- Númeru kazu foun kontinua aas, ho kazu médiu 80 ba kada loron ida durante loron hitu ikus ne'e. Maibé, iha sinál kazu hahú menus husi propagasaun atuál COVID-19.
- Distribusaun kazu foun, kazu rekuperadu, kazu ativu no kazu óbitu tuir munisípiu husi 08 Setembru – 14 Setembru 2021.

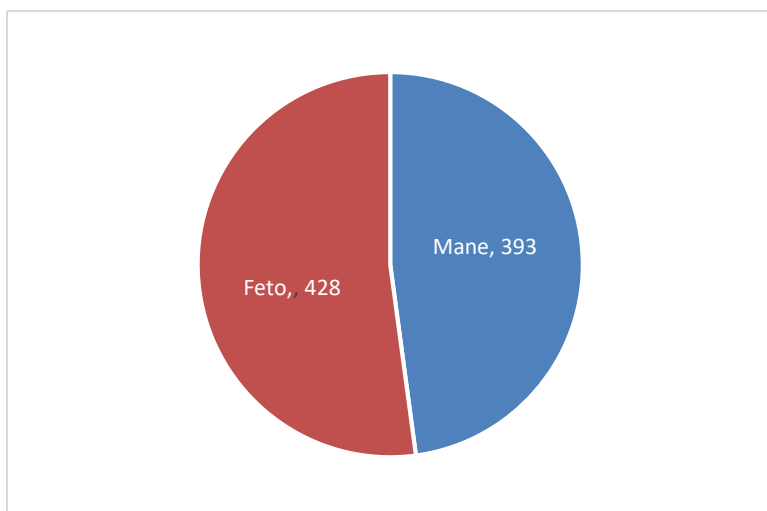
Distribusaun kazu foun ne'ebé relata, kazu rekuperadu no kazu ativu tuir munisípiu, husi loron 08 Setembru 2021 – 14 Setembru 2021)

Munisípiu	Kazu foun (8 Sept – 14 Sept 2021)	Kazu kumulativu	Kazu rekuperadu (8 Sept – 14 Sept 2021)	Kazu rekuperadu kumulativu	Kazu óbitu foun (8 Sept – 14 Sept 2021)	Kazu óbitu kumulativu	Kazu ativu (8 Sept – 14 Sept 2021)
Aileu	5	125	19	100	0	0	25
Ainaro	22	215	25	182	0	3	30
Baucau	73	1319	67	922	3	5	392
Bobonaro	71	532	40	387	2	9	136
Covalima	10	767	157	556	1	2	209
Dili	520	13160	1246	11849	4	68	1243
Ermera	4	1113	44	399	1	2	712
Lautem	22	163	24	89	2	4	70
Liquica	3	115	10	110	0	1	4
Manatuto	18	180	24	159	0	0	21
Manufahi	11	250	68	233	0	0	17
RAEOA	48	294	28	234	0	1	59

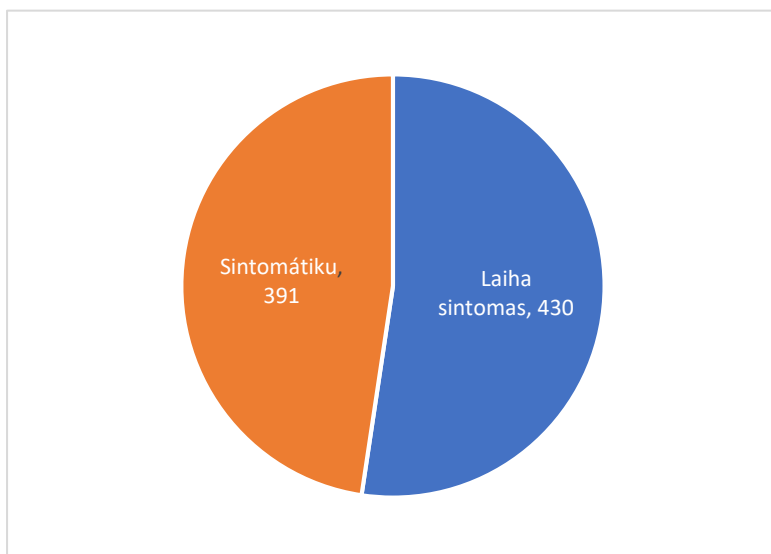
Viqueque	15	482	50	445	0	3	34
TOTAL	822	18715	1802	15665	13	98	2952

- Iha kazu 822 maka relata durante loron 7 husi loron 8 to'o 14 Setembru 2021. Kazu liu husi metade mak relata husi Dili, tuir Baucau, Bobonaro, Oecusse no munisípiu seluk.
- Husi óbitu nain 12 ne'ebé relata, nain 4 husi Dili, 3 husi Baucau, no 2 husi Bobonaro no Lautem, no 1 husi Covalima no Ermera.
- Agora daudaun iha kazu ativu total 2952 iha territóriu tomak, metade husi kazu ativu iha Dili.

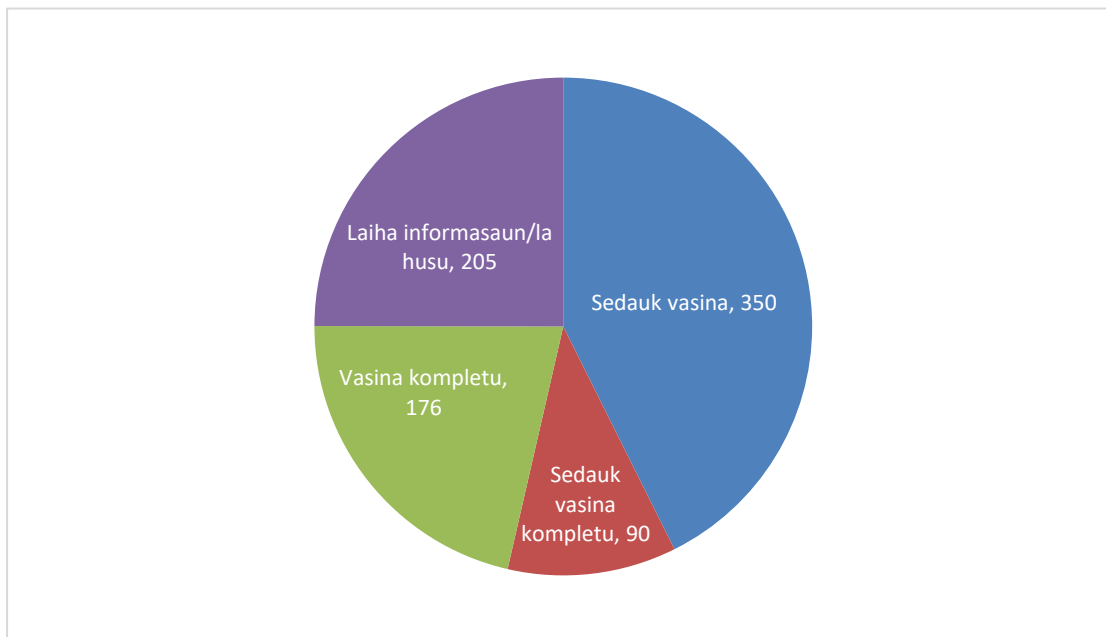
- **Karaktéristiku kazu foun**



- Husi kazu foun ne'ebé relata iha durante loron 7 ikus ne'e, kazu konfirmadu maioria iha feto (428) kompara ho mane (393)

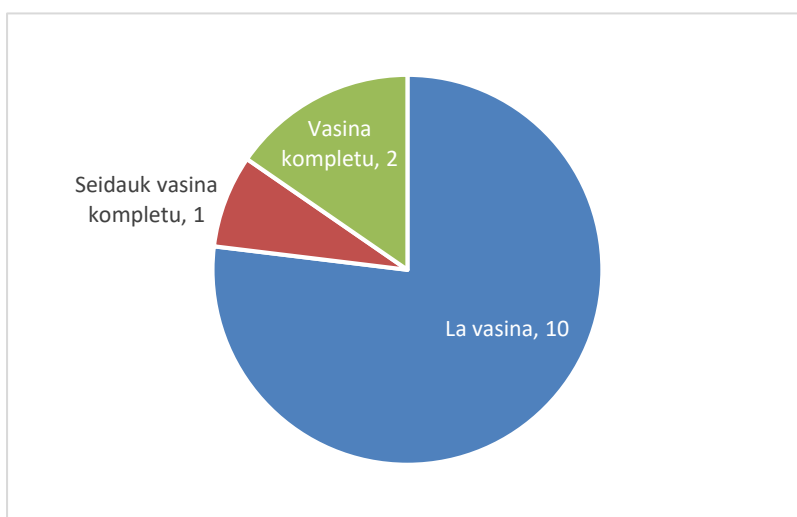


- Husi kazu ne'ebé relata iha loron 7 ikus ne'e, kuaze metade (48%) mak iha sintomas bainhira detekta COVID-19.



- Husi kazu sira ne'ebé relata loron 7 ikus ne'e, kuaze liu husi metade mak la vasina ka seidauk simu vasina kompletu (sira ne'ebé simu vasina doze dahuluk no menus husi loron 14 depois doze daruak). Ida ne'e notavel katak husi kazu 176 (21%) mak simu ona vasina kompletu (menus husi loron 14 depois doze daruak), ho infesaun foun. Alende ne'e, iha kazu 205 mak laiha informasaun kona-ba vasina COVID-19 ka la husu.

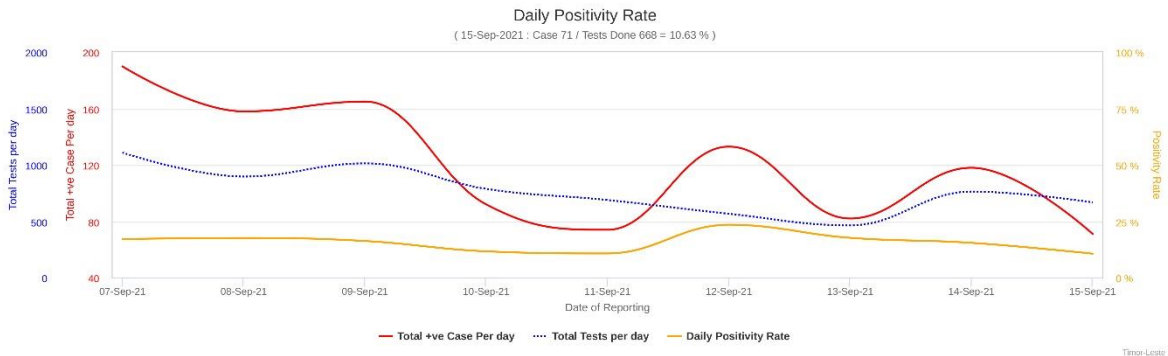
• Karaktéristiku kazu óbitu durante loron 7 nia laran



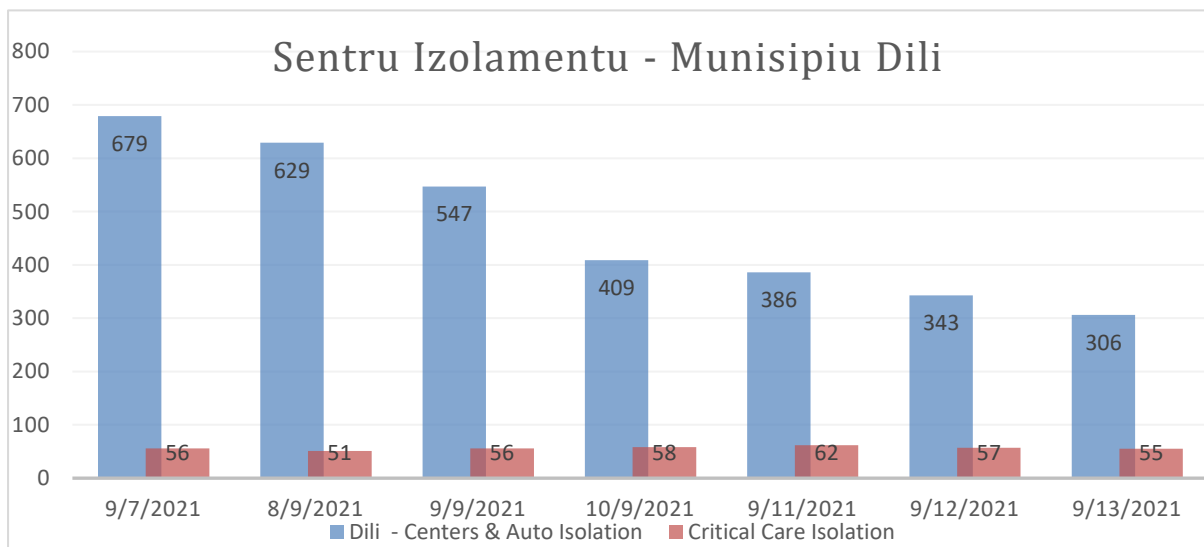
- Husi kazu óbitu 13, iha mane nain 9 no feto nain 4
- Óbitu nain 8 mak idade liu husi 60, nain 5 idade menus husi 60
- Maioria óbitu (10) seidauk simu vasina, nain 1 simu vasina kompletu no nain 2 simu ona vasina maibé seidauk kompletu.

- **Teste diáriu, taxa pozitivu no taxa teste positividade**

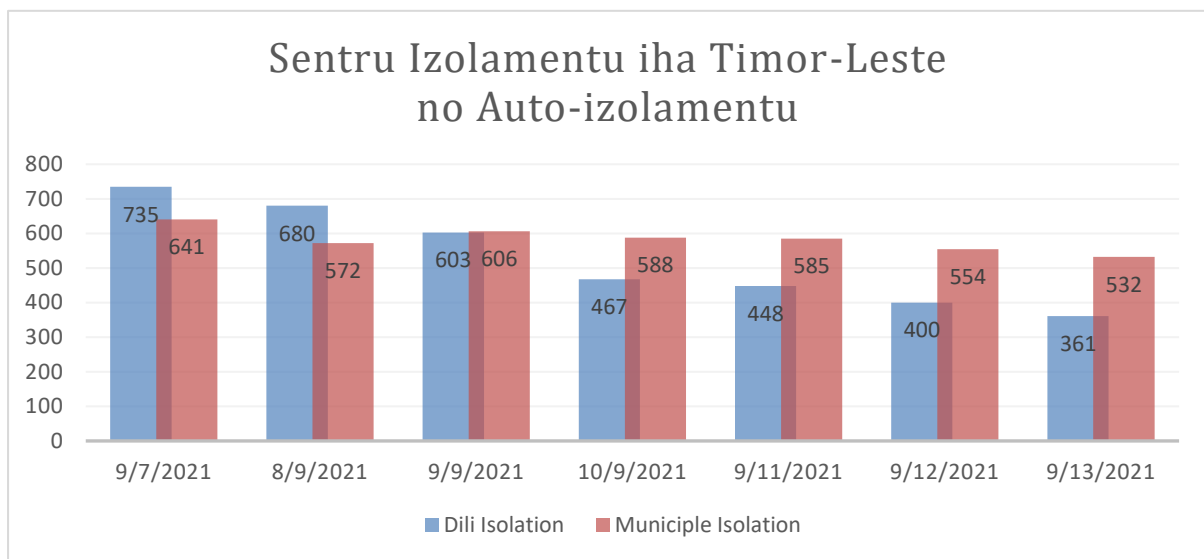
- Iha loron 7 ikus ne'e laboratóriu nasonál halo ona teste entre 500 – 1200, ho kazu ne'ebé detekta entre 80 – 120
- Númeru teste positividade hahú entre pursentu 15 to'o 20, ne'ebé maka kiik kompara ho loron hirak antes, maibé kontinua nafatin iha taxa ne'ebe aas.



JESTAUN KAZU COVID-19



Númeru paciente tama baixa iha izolamentu hahú menus dezde loron 7 Setembru 2021. Ida ne'e inklui sira ne'ebé iha sentru izolamentu no auto-izolamentu (iha uma). Númeru paciente ne'ebé tama iha kuidadu intensive iha sentru izolamentu (Lahane no Vera Cruz) nafatin iha paciente entre nain 50 – 70. Dezde inisiu konfinamentu obrigatóriu iha loron 27 Agostu, en jerál, númeru paciente ne'ebé tama ba sentru izolamentu sira tuun ba 69%.



Grafíku ida ne'e hatudu númeru pasiente ne'ebé tama sentru izolamentu no halo auto-izolamentu iha munisípiu 12 kompara ho Dili. Enkuantu númeru sira ne'e nafatin laiha mudansa, maibé númeru pasiente tama baixa menus.

IMUNIZASAUN COVID-19

Iha periodu relatóriu ida ne'e (14 Setembru 2021), total doze vasina COVID-19 **638,521** kompostu husi doze dahuluk **406,704** (kobertura 53.9%) no doze daruak **231,817**, (kobertura 30.7%) maka administra ona iha territóriu tomak iha Timor-Leste. Detallu husi númeru doze vasina ne'ebé administra ona ba doze dahuluk no doze daruak ba populasaun grupu prioridade sira bele refere ba Tabela 1.

Tabela 1: Númeru doze vasina COVID-19 ne'ebé administra ona no kobertura iha Dili no Timor-Leste tuir vasina nia marka no doze sira, atualizada to'o 10:00hrs 14/09/2021

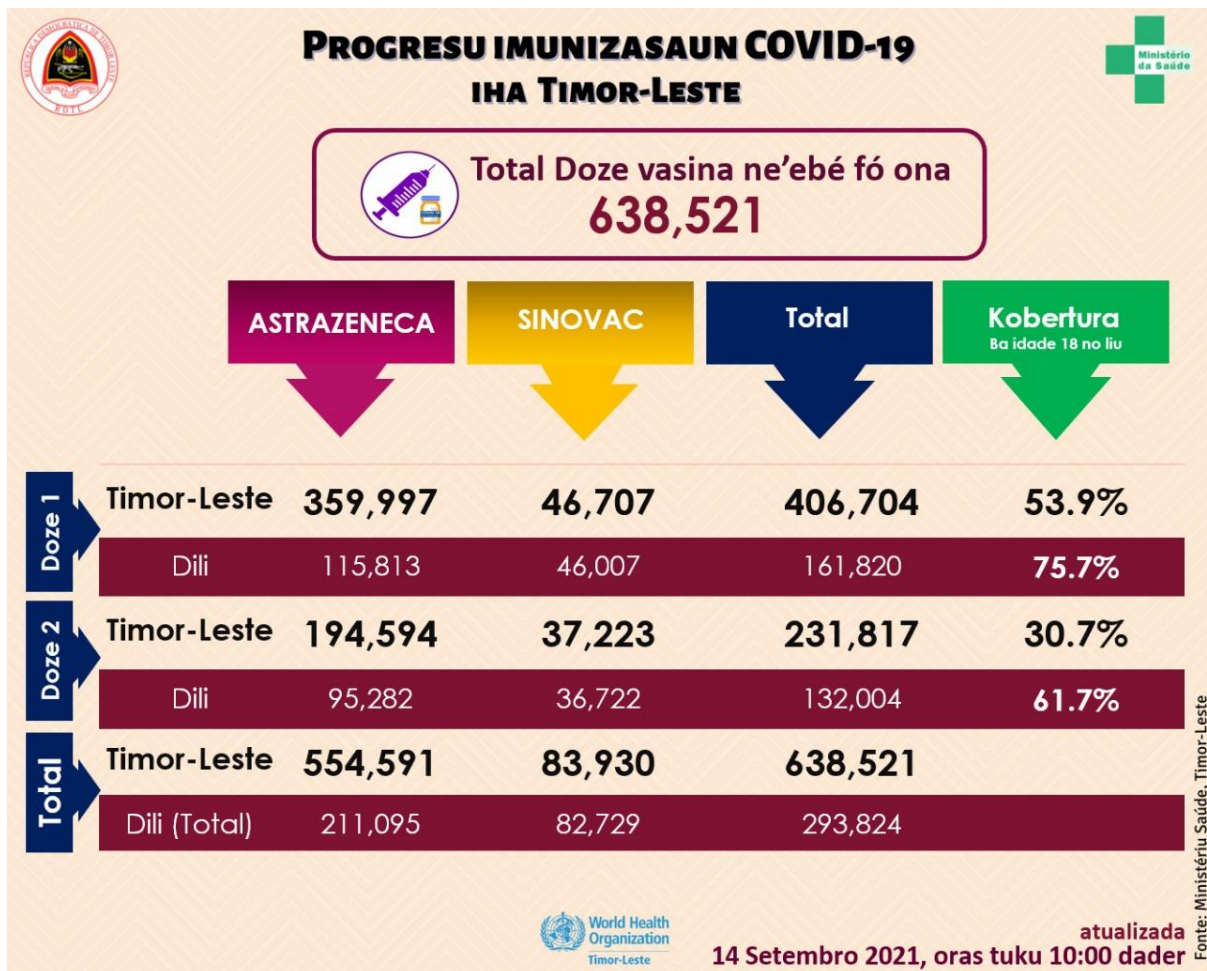


Figura 1: Kobertura vasina COVID-19 tuir munisípiu iha Timor-Leste atualizada 10:00 hrs 14/09/2021

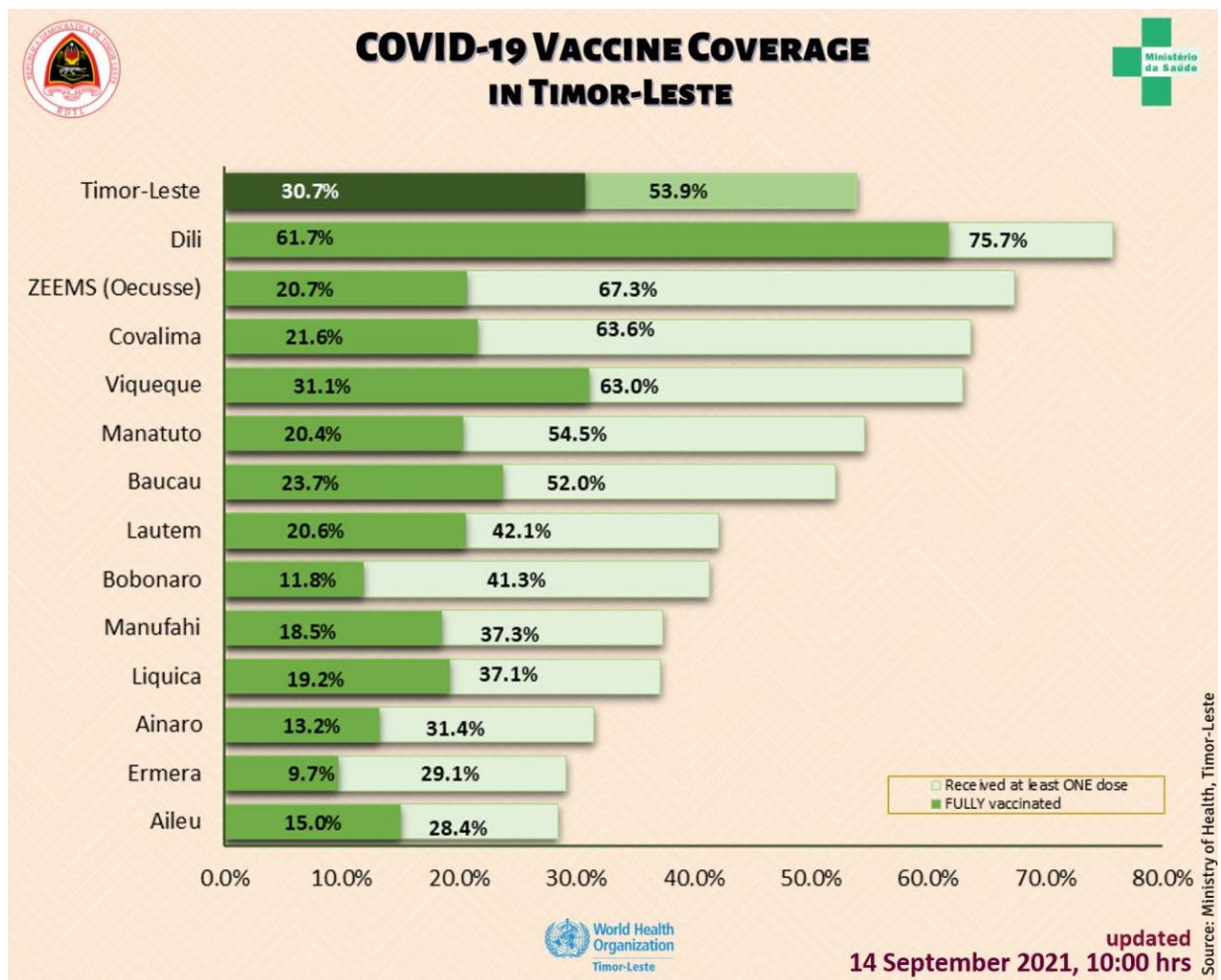


Tabela 2: Númeru ema sira ne'ebé vasinadu no EADI tuir sexu atualizada to'o 10:00 hrs 14/09/2021

Number Vaccinated and AEFI by Sex as of 14/09/2021 10.00hrs.									
Municipality	Number Vaccinated						AEFI		
	First Dose			Second Dose			Male	Female	Total
	Male	Female	Total	Male	Female	Total			
Dili	91,527	70,293	161,820	74,444	57,560	132,004	12	21	33
Aileu	5,285	3,599	8,884	2,926	1,773	4,699	1	1	2
Ainaro	6,314	4,726	11,040	2,732	1,907	4,639	0	0	0
Baucau	20,969	17,178	38,147	10,052	7,321	17,373	0	0	0
Bobonaro	13,099	10,338	23,437	4,006	2,686	6,692	4	6	10
Covalima	13,652	11,931	25,583	4,877	3,796	8,673	7	6	13
Ermera	13,354	8,503	21,857	4,530	2,727	7,257	0	0	0
Lautem	8,219	7,102	15,321	3,914	3,575	7,489	2	0	2
Liquica	9,200	7,577	16,777	4,842	3,840	8,682	0	1	1
Manatuto	8,672	6,823	15,495	3,388	2,400	5,788	2	0	2
Manufahi	7,432	5,017	12,449	3,842	2,340	6,182	0	0	0
Viqueque	14,339	13,328	27,667	7,365	6,283	13,648	3	0	3
ZEEMS (Oecusse)	14,662	13,565	28,227	4,778	3,913	8,691	0	0	0
Total (without Dili)	135,197	109,687	244,884	57,252	42,561	99,813	19	14	33
Total (Timor-Leste)	226,724	179,980	406,704	131,696	100,121	231,817	31	35	66

Figura 2: Progresu semanal imunitasaun COVID-19 iha Timor-Leste atualizada to'o 10:00 hrs 14/09/2021

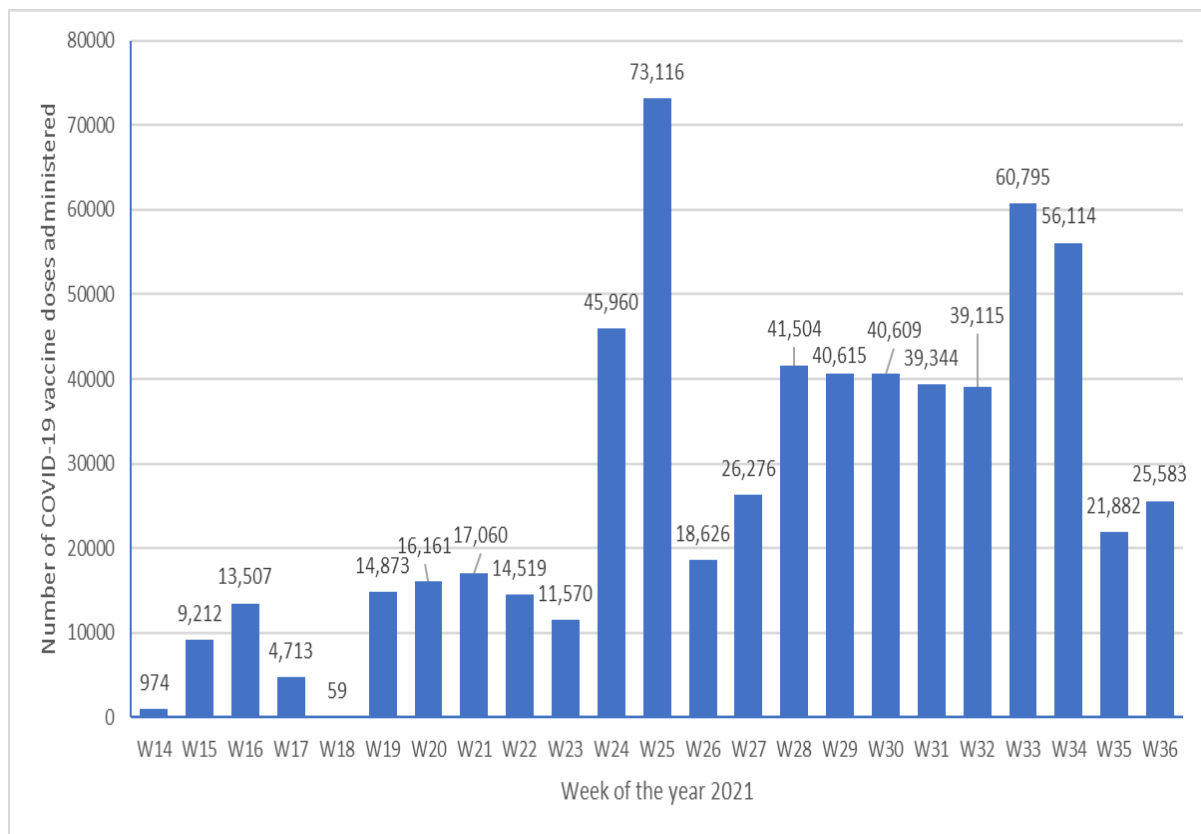


Tabela 3: Númeru ema individuu entre populasaun elijivel sira (tinan 18 no liu*) ne'ebé vasinadu ona iha Timor-Leste ho vasina COVID-19 no kobertura atualizada to'o 10:00hrs 14/09/2021

Municipality	Eligible Population			Number vaccinated & Coverage											
	High Risk Groups (20% Pop.)	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Total	First Dose						Second Dose					
				High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage	High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage
Dili	29,980	183,822	213,802	51,265	171.0%	110,555	60.1%	161,820	75.7%	31,461	104.9%	100,543	54.7%	132,004	61.7%
Aileu	6,292	24,943	31,235	4,088	65.0%	4,796	19.2%	8,884	28.4%	2,399	38.1%	2,300	9.2%	4699	15.0%
Ainaro	7,410	27,726	35,136	3,093	41.7%	7,947	28.7%	11,040	31.4%	1,845	24.9%	2,794	10.1%	4639	13.2%
Baucau	18,141	55,175	73,316	11,656	64.3%	26,491	48.0%	38,147	52.0%	6,296	34.7%	11,077	20.1%	17373	23.7%
Bobonaro	13,268	43,476	56,744	7,879	59.4%	15,558	35.8%	23,437	41.3%	3,351	25.3%	3,341	7.7%	6692	11.8%
Covalima	8,725	31,503	40,228	7,863	90.1%	17,720	56.2%	25,583	63.6%	3,905	44.8%	4,768	15.1%	8673	21.6%
Ermera	14,350	60,793	75,143	6,091	42.4%	15,766	25.9%	21,857	29.1%	2,208	15.4%	5,049	8.3%	7257	9.7%
Lautem	8,455	27,963	36,418	4,908	58.0%	10,413	37.2%	15,321	42.1%	2,902	34.3%	4,587	16.4%	7489	20.6%
Liquica	9,588	35,597	45,185	3,933	41.0%	12,844	36.1%	16,777	37.1%	2,453	25.6%	6,229	17.5%	8682	19.2%
Manatuto	6,701	21,718	28,419	4,504	67.2%	10,991	50.6%	15,495	54.5%	2,111	31.5%	3,677	16.9%	5788	20.4%
Manufahi	7,595	25,766	33,361	5,185	68.3%	7,264	28.2%	12,449	37.3%	3,171	41.8%	3,011	11.7%	6182	18.5%
Viqueque	11,034	32,534	43,568	8,877	80.5%	18,790	57.8%	27,667	63.5%	5,209	47.2%	8,439	25.9%	13648	31.3%
ZEEMS (Oecusse)	9,408	32,905	42,313	10,399	110.5%	17,828	54.2%	28,227	66.7%	4,081	43.4%	4,610	14.0%	8,691	20.5%
Total (without Dili)	120,967	420,098	541,065	78,476	64.9%	166,408	39.6%	244,884	45.3%	39,931	33.0%	59,882	14.3%	99,813	18.4%
Total (Timor-Leste)	150,947	603,920	754,867	129,741	86.0%	276,963	45.86%	406,704	53.9%	71,392	47.3%	160,425	26.6%	231,817	30.7%

*Based on 2021 population projections. Population with Comorbidity 12.5% among 30-59y based on 2016 DHS data
High Risk Groups (20% of the population) - Healthcare staff, other front line staff, aged 60y and above, and 18-59y with comorbidity
18-59y with no comorbidity (80% of the population)

OMS TIMOR-LESTE NIA OBJETIVU ESTRATÉJIKU

- Hapara moras da'et husi ema-ba-ema inklui hamenus infesaun sekundáriu entre sira ne'ebé maka iha kontaktu besik no pesoál saúde sira, haforsa liután prevensaun propagasaun kazu;
- Haforsa Sistema vijilánsia no aumenta kapasidade laboratóriu hodi detekta kazu COVID-19;
- Garante katak halo tuir duni padraun ba Prevensaun no Kontrole Infesaun (PKI) ne'ebé rigorozu tebes no hasa'e kapasidade ba PKI nian;
- Identifika, izola no tratamentu ba pasiente; inklui fornese mós kuidaду óptimu ba pasiente ne'ebé infetadu;
- Halo sosialisasaun ba informasaun risku no eventu ba comunidade hotu-hotu no hakotu informasaun la loos liuhusi servisu hamutuk ho parseiru sira.
- Hamenus impaktu sosiál no ekonómiku liuhusi parseria multisetorál.

MEDIDA PREVENTIVA SAÚDE PÚBLIKU NO SOSIÁL

Fase ita-nia liman beibeik

Fase ita-nia liman ho dezinfetante ka fase ho sabaun no bee

Tanbasá? Fase ita-nia liman ho sabaun no bee ka uza dezinfetante sei oho virus ne'ebé hela iha ita-nia liman.

Mantein distánsia fíziku

Mantein distánsia fíziku pelumenus metru 1 (pasu 3) distánsia husi ita nian a'an no ema seluk.

Tanbasá? Bainhira ema me'ar ka fani sira bele hada'et mós ho turuk-oan sai husi sira-nia inus ka ibun ne'ebé dalaruma kontamina ho virus. Se ita besik loos ema ne'e, ita bele dada iis tama fali turuk-oan ne'e, inklui ho virus COVID-19 karik ema ne'ebé me'ar infetadu hela.

Uza maskára bainhira distánsia fíziku la posível

Tanbasá? Bainhira ita iha fatin ne'ebé susar atu mantein distánsia fíziku metru ida ka liu tanba fatin kloot, importante tebes atu uza maskára atu hapara transmisaun COVID-19 nian.

Evita ka'er ita nia matan, inus no ibun

Tanbasá? Ita-nia liman ka'er fatin barak no bele da'et virus ne'e. Bainhira kontaminadu ona, husi liman bele transfere virus ba matan, inus ka ibun. Husi ne'e, virus ne'e bele tama ba ita-nia isin no halo ita moras.

Prátika Ijiene Respiratóriu

Tenki aseguara ita-boot, no ema ne'ebé besik ita, atu halo tuir ijiene respiratóriu. Ida ne'e signifika katak taka ibun, no inus ho liman sikun ka uza tixu bainhira me'ar or fani. Depois soe kedas tixu ne'e ba lixu fatin.

Tanbasá? Pártikula hada'et virus. Halo tuir ijiene respiratóriu, ita-boot sei proteje ema ne'ebé besik ita husi virus hanesan inus metin, flu no COVID-19.

Se ita-boot isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu

Hela iha uma bainhira moras. Se isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu médiku no telefone uluk. Halo tuir instrusaun husi autoridade saúde.

Tanbasá? Telefone antes sei permiti pesoál saúde sira atu bele direta ita-boot ba facilidade saúde ne'ebé loos. Ida ne'e sei ajuda proteje ita-boot no ajuda prevene hada'et virus no infesaun seluk.

Buka hatene informasaun no halo tuir konsellu ne'ebé pesoál saúde sira hatoo

Buka hatene nafatin informasaun ba dezvoltamentu ikus kona-ba COVID-19. Halo tuir konsellu ne'ebé ita-boot nia pesoál saúde sira hatoo, husi autoridade saúde nasionál no lokál, ka empregadór kona-ba oinsá atu proteje ita-nia an no ho ema seluk husi COVID-19.

Tanbasá? Autoridade nasionál no lokál sei iha informasaun atualizadu kona-ba karik COVID-19 da'et iha ita-nia área. Sira maka fatin di'ak liu atu hetan konsellu kona-ba saida mak ita tenki halo hodi proteje an.

Proteje ita nia an no sira ne'ebé ita hadomi husi #COVID19:

- Takaibun no inus bainhira me'ar
- Labele ka'er matan, inus noibun
- Evita ba fatin públiku no limita tempu iha espasu ne'ebé taka metin
- Bainhira distansia fiziku la posivel, obrigatóriu ba ita atu uza máscara
- Mantein distánsia metru ida ka liu husi ema seluk
- Hamoos beibeik objetu no fatin sira ne'ebé ita kaer beibeik
- Izola an husi ema bainhira sente moras no buka tratamentu, bainhira presiza

Ba matadalan kona-ba medida preventiva seluk disponivel iha [ne'e](#).

VASINA COVID-19

Vasina nia efikasias, efetividade no protesaun

- Vasina COVID-19 prova ona katak seguru, efetivu no ajuda salva moris. Hanesan vasina sira seluk, vasina ne'e la proteje ema hotu ne'ebé simu ona vasina ne'e, no ita seidak hatene se vasina ne'e bele prevene ema husi hada'et virus ne'e ba ema seluk. Nunee, alende vasina, ita mós tenke kontinua ho medida prevensaun sira seluk atu bele kombate pandemia ida ne'e.
- Asesu ne'ebé ekitavel ba vasina seguru no efetivu ne'e importante tebes hodi hapara pandemia COVID-19.
- Vasina ne'ebé seguru no efetivu ne'e intervensaun di'ak tebes; maibé ba futuru ne'ebé di'ak ita presiza kontinua uza máscara, fase liman, mantein ventilasaun ne'ebé di'ak, mantein distánsia fiziku no evita halibur malu.
- Bainhira vasina ona la signifika katak ita husik ona ita-nia defeza tuun no tau ita-nia an no ema seluk iha risku, liuliu tanba peskiza sei kontinua la'o hela kona-ba to'o bainhira maka vasina bele proteje ita la'os de'it ba moras ne'e maibé kontra infesaun no transmisaun.

- Maibé, la'ós vasina mak sei hapara pandemia ida ne'e, maibé imunizasaun. Ita tenke garante katak iha asesu ba vasina ne'ebé justu no ekitavel, no garante katak nasaun sira ne'ebé simu no bele hahú kampaña imunizasaun hodi bele proteje sidadaun sira, hahú husi ema sira ne'ebé vulneravel.

VARIANTE DELTA HUSI SARS-CoV-2

- Variante Delta ne'ebé sai hanesan variante preokupante ida ne'ebé OMS tuir no monitoriza iha mundu tomak. Ida ne'e variante preokupante tanba ita hatene nia maneira hada'et ne'ebé makaas. Ida ne'e hatudu ona iha nasaun barak. No ita hotu hatene katak variante Delta identifikadu, no da'et ho lalais entre ema ida ba ema seluk kompara ho variante Alpha ne'ebé maka detetadu uluk liu iha fulan Dezembru, Janeiro 2021. Mundu kontinua iha risku ba infesaun, inklui variante preokupante sira seluk, inklui variante Delta.
- Iha medidas barak mak ita bele halo hodi proteje an no kuidadu maluk no família sira protejidu kontra virus ne'e, inklui variante Delta. Ida ne'e inklui asegura katak ita nafatin fase liman no uza máskara, asegura katak máskara ne'ebé ita uza ne'e, taka inus no ibun no fase liman antes uza máskara, no depois hasai máskara. Medida seluk ida maka kontinua evita fatin públiku sira, mantein distánsia seguru husi ema seluk, garante katak se bainhira ita iha uma laran ruma, tenke iha ventilasaun ne'ebé dí'ak. No iha fatin balun, ida ne'e maneira simples ida hanesan loke janela atu nunee bele iha ár tama mai uma laran. Aplika medida preventiva sira ne'e hotu sei hamenus possibilidade da'et virus ne'e no mós hamenus possibilidade hetan infesaun.

Informasaun COVID-19 Information no kontaktu média:

- Ministériu Saúde estabelese ona número *hotline* – 119 – ba COVID-19 ne'ebé maka ema hotu-hotu bele telephone hodi hetan informasaun relasiona ho COVID-19
- Alende ne'e, [Pájina Facebook MS](#) nian fornese atualizasaun loloos kona-ba desenvolvimentu COVID-19 iha rai laran
- OMS Timor-Leste liuhusi nia [Pájina Facebook](#) no [Twitter](#) mós disemina informasaun kona-ba medida preventiva, pergunta no resposta, *myth-buster* no atualizasaun ikus kona-ba COVID-19 iha mundu tomak no iha rai laran. Ba media no pedidu ba entrevista bele manda ba singhsho@who.int no hasane@who.int